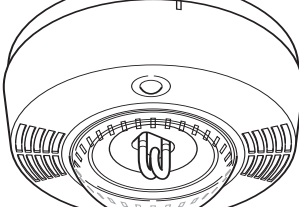


First Alert MANUAL DEL USUARIO

DETECTOR DE HUMO ALIMENTADA POR CA CON LUZ ESTROBOSCÓPICA

Entrada: CA de 120 voltios y 60 Hz, modo de espera: 0,053A, alarma: 0,58A
Luz estroboscópica: 177 candelas como mínimo



¡IMPORTANTE! LEA CUIDADOSAMENTE Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.
Este manual del usuario contiene importante información sobre el funcionamiento del detector de humo. Si se va a instalar esta unidad para que la usen otras personas, deje el manual o una copia de éste con los usuarios.

LISTADO SEGUN NORMA UL 217 Modelos 100S, SA100B

M08-0142-002 K1 08/08 Impreso en México

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir First Alert para cubrir sus necesidades de detector de humo con luces estroboscópicas para personas con problemas de audición. Usted ha adquirido un avanzado detector de humo con integrada luz estroboscópica de última generación diseñada para brindar a las personas con problemas de audición una advertencia visual de incendio. Tómese su tiempo para leer este manual y hacer el detector de humo con integrada luz estroboscópica el integrante del plan de seguridad de su familia.
Características principales de la detector de humo con integrada luz estroboscópica 100S:
Luz de advertencia de 177 candelas: Potente luz estroboscópica de xenón de 177 candelas que proporciona una eficaz advertencia visual para alertar a los residentes con problemas de audición.
Rango de Parpadeo de 1 Hz (Hertz): 60 parpadeos por minuto cumplen con los requerimientos de la ADA, ANSI 117.1, NFPA 72 y UL 1974 para dispositivos de señalización visual.
Detector de humo: Integrado dual ionización detector de humo.
Cumple los requisitos de ADA: Cumple los requisitos de la Ley de Americanos con Incapacidades (ADA).

© 2008 BRK Brands, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por BRK Brands, Inc., 4100 Liberty Street Road, Aurora, IL 60504-8122 Atención al consumidor: (800) 323-9005 www.brkbrands.com • www.firstalert.com

Todas las Alarmas de humo de BRK® y First Alert®, conforme a todos los reglamentos y requerimientos incluyendo UL217 están diseñados para detectar partículas de combustión. Las partículas del humo del humo y de la talla que varían se producen en todos los fuegos.
1. La tecnología de la ionización es generalmente más sensible que tecnología fotoeléctrica en la detección de las partículas pequeñas, que tienden para ser producidas en mayores cantidades por los fuegos laminar, que consumen los materiales combustibles rápidamente y se separan rápidamente. Entre las fuentes que originan estos incendios se incluyen papeles quemados en cestos de basura o incendios provocados por la combustión de grasas en la cocina.
2. La tecnología fotoeléctrica es generalmente más sensible que tecnología de ionización en la detección de las partículas grandes, que tienden para ser producidas en mayores cantidades los incendios lentos y humeantes, que despiden humo durante horas antes de estallar en llamas. Entre las fuentes que originan estos incendios se incluyen los cigarrillos que arden en sofás o camas.
3. Si desea la máxima protección, instale ambos tipos de detectores de humo en cada piso y en cada área de dormitorios de su hogar.

SUGERENCIAS DE SEGURIDAD EN CASO DE INCENDIO
Siga las normas de seguridad y evite situaciones peligrosas: 1) Use en forma correcta todos los materiales relacionados con el hábito de fumar. Nunca fume en la cama; 2) Mantenga los fosforos y encendedores lejos del alcance de los niños; 3) Alimene los materiales inflamables en envases adecuados; 4) Mantenga en buenas condiciones los artefactos eléctricos y no sobrecargue los circuitos eléctricos; 5) Mantenga las cocinas, parrillas para asados, y hornos sin grasa ni mucha grasa acumulada; 6) Nunca deje un cocinero sin atender; 7) Mantenga las estufas portátiles y toda lama abierta, como las de las velas, lejos de materiales inflamables; 8) No deje que se acumulen desperdicios. Mantenga los detectores limpios y reviseles semanalmente. Reemplácelas de inmediato si no están funcionando correctamente. Los detectores de humo que no funcionan no pueden prevenir un caso de incendio. Mantenga al menos un extintor de incendios en cada piso y uno adicional en la cocina. Tengas escapes de escape de incendios u otros medios confiables de escape de un piso superior en caso de que las escaleras queden bloqueadas.

ANTES DE INSTALAR ESTE DETECTOR

¡IMPORTANTE! Antes de comenzar, lea las secciones "Lugares recomendados para localizar detectores de humo" y "Lugares donde se debe evitar localizar detectores de humo". Esta unidad controla el aire y, cuando el humo llega hasta la cámara de detección, hace sonar la alarma. Puede brindar suficiente tiempo para escapar antes de que el fuego se propague. Esta unidad SÓLO está diseñada para proporcionar una advertencia oportuna si se instala, mantiene y ubica donde el humo pueda llegar a ella, y donde todos los residentes puedan oír la, tal como se describe en este manual. Esta unidad no detectará gases, calor ni llamas. No puede impedir ni apagar incendios.
Conozca los diferentes tipos de detectores de humo
Fotoeléctrico o de ionización? ¿Alimentado por batería o eléctrico? Los diferentes tipos de detectores de humo proporcionan diferentes tipos de protección. Encontrará más detalles al respecto en la sección "Información general sobre los detectores de humo".
Sepa dónde debe instalar los detectores de humo
Los profesionales de seguridad recomiendan en caso de incendio recomiendo por lo menos un detector de humo en cada nivel de su hogar, en cada dormitorio y en cada pasillo que conduzca a un dormitorio o área independiente fuera. En algunas situaciones, la alarma de incendio puede ser un aparato "Lugares recomendados para localizar detectores de humo" y "Lugares donde se debe evitar localizar detectores de humo".

Consulte sus códigos de construcción locales
Este detector de humo está diseñado para ser usado en una típica casa de familia. Por si sólo no cumplirá con los requisitos para casas de huéspedes o pensiones, edificios de apartamentos, hoteles o moteles. Encontrará más detalles al respecto en la sección "Consideraciones especiales de cumplimiento".
¡PELIGRO!
PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS. Antes de comenzar a instalar la unidad, desconecte la alimentación en el cortacircuito o caja de fusibles del área donde va a efectuar la instalación. De otro modo se pueden producir descargas eléctricas que podrían ocasionar graves lesiones, incluso la muerte.
¡ADVERTENCIA!
• Esta unidad se debe instalar según las normas de electricidad de su localidad; el artículo 210 y 300.3 (B) del NFPA 70 (NEC), NFPA 72, NFPA 101, SBC (IBC) o el código local que corresponda; y cualquier otra norma de construcción local que corresponda. El cableado y la instalación debe llevarlas a cabo un electricista autorizado. Es el seguro que personas puede causar lesiones personales o la muerte.
• Esta unidad debe ser alimentada por un circuito de CA de 60 Hz y 120 voltios las 24 horas al día. Cerciórese de que el interruptor no se pueda apagar mediante un interruptor, reductor o un controlador de velocidad. Si la unidad no se conecta a un circuito que esté activado las 24 horas al día, la unidad no brindará protección continua.
• Es posible que se produzca un incendio en la fuente de alimentación de la unidad. Si fuera así, se interrumpiría el suministro de alimentación de la unidad y ésta no podría hacer sonar la alarma. Algunos expertos recomiendan cablear los dispositivos de advertencia, tales como este detector, en un circuito distinto al de los demás artefactos, ya que es poco probable que dicho circuito se sobrecargue. Otros expertos recomiendan cablear las unidades en los mismos circuitos que los demás artefactos, ya que se podría detectar más rápidamente un incendio. Cualquiera que sea el circuito que use, se recomienda instalar unidades alimentadas por baterías como respaldo en caso de incendio en el circuito de alimentación de las unidades de CA.
• Nunca desconecte la potencia de una unidad alimentada por CA para silenciar una alarma no deseada. Al hacerlo se desactivará la unidad y su hogar quedará sin protección. Si se produce un falso alarma, abra una ventana o ventile para alejar el humo de la unidad. La alarma se reinicializará automáticamente cuando la unidad vuelva a funcionar normalmente. Nunca desconecte la batería para silenciar una alarma no deseada. Nunca desconecte la alimentación de la cocina. Abra una ventana o ventile para alejar el humo de la unidad. La alarma se reinicializará automáticamente una vez que el humo se haya despejado.

¡PELIGRO!

PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS. Antes de comenzar a instalar la unidad, desconecte la alimentación en el cortacircuito o caja de fusibles del área donde va a efectuar la instalación. De otro modo se pueden producir descargas eléctricas que podrían ocasionar graves lesiones, incluso la muerte.

¡ADVERTENCIA!
• Nunca pruebe esta unidad con una llama. Puede dañar o incendiar la unidad o la casa. El interruptor incorporado prueba el funcionamiento de la unidad tal como lo exige Underwriters Laboratories Inc. (UL).
• No mire directamente ni toque el lente mientras la luz estroboscópica está destellando. Si lo hace puede sufrir daños en los ojos o quemaduras en los dedos. Si la luz estroboscópica no destella durante la prueba, reemplácela inmediatamente.
¡PRECAUCIÓN!
No se ubique demasiado cerca de la unidad cuando la alarma esté sonando. El sonido de la alarma es lo suficientemente fuerte para ser oído en caso de emergencia. El exposere demasiado cerca a la bocina puede afectar la audición. Al probar la unidad, aléjese cuando comience a sonar la bocina.
Es importante probar esta unidad todas las semanas para cerciorarse de que funciona correctamente. Presione y mantenga el botón de prueba de la cubierta hasta que la alarma suene (la luz puede continuar alumando por unos segundos después de que suelte el botón de prueba). Si la unidad no alarma, asegúrese de que está recibiendo voltaje, y vuelva a probarla. Si continúa sin alarmar, reemplácela inmediatamente. Durante la prueba, usted escuchará un patrón de sonido repetido y fuerte de 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, pausa. Al probar una serie de unidades interconectadas, cada unidad se debe probar en forma individual. La luz estroboscópica debe destellar cada vez que se pruebe la unidad.

¡IMPORTANTE!
Al probar una serie de unidades interconectadas, cada unidad se debe probar en forma individual. Al probar cada una de las unidades, cerciórese de que se activan las alarmas inmediatamente. Durante las luces estroboscópicas deben destellar cada vez que se pruebe cada unidad.
• Si escucha una alarma y no está probando la unidad, significa que el detector le está advirtiendo de una situación potencialmente peligrosa que requiere su atención inmediata. No ignore NUNCA la alarma. Ignorar la alarma puede ser una situación de emergencia que resulte lesiones graves o la muerte. Si la unidad activa la

CÓMO INSTALAR ESTE DETECTOR DE HUMO

Esta unidad está diseñada para ser montada en cualquier caja de empalmes estándar diagonal de 10 cm (4 pulg.) tanto en la pared como en el cielo raso. Antes de comenzar la instalación, consulte las secciones "Lugares recomendados para localizar detectores de humo" y "Lugares donde se debe evitar localizar detectores de humo". **Herramientas necesarias:** Destornillador de cabeza plana/estándar

PARTES DEL DETECTOR



El soporte de montaje

El soporte de montaje se instala enchufado en el bloque de entrada de empalmes. Cuenta con diversas ranuras para tornillos de modo que puede adaptarse a la mayoría de las cajas. Para retirar el soporte de montaje de la base del detector, sujete firmemente esta última y gire el soporte en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Empaquetadura de espuma

La empaquetadura de espuma impide que pasen corrientes de aire por la caja de empalmes que podrían alejar el humo de la cámara de detección. Se debe instalar la empaquetadura de espuma para cumplir con las normas de Underwriters Laboratories Inc. (UL). Alinee los cortes con el bloque de alimentación de entrada.

El conector de alimentación

El conector de alimentación, que proporciona CA a la unidad, se enchufa en el bloque de entrada de alimentación.
• El alambre negro es el activo.
• El alambre blanco es el neutro.
• El alambre anaranjado se usa para la interconexión.
Si debe retirar el conector que suministra corriente, CORTE LA CORRIENTE PRIMERO. Si necesita retirar el conector de alimentación, introduzca la punta del destornillador plano entre el conector de alimentación y la lengüeta de seguridad dentro del bloque de alimentación de entrada. Haga palanca suavemente para levantar la lengüeta y retire el conector.

SIGA ESTOS PASOS DE PROGRESIÓN

La instalación básica de este detector de humo es la misma si usted desea instalar un detector de humo, o interconectar más de un detector de humo. Si usted está interconectando más de un detector, usted DEBE leer los "Requisitos especiales para detectores interconectados del humo" abajo antes de que usted comience la instalación.

¡PELIGRO!

PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS. Antes de comenzar a instalar la unidad, desconecte la alimentación.

1. Retire el soporte de montaje de la base e instalelo en la caja de empalmes.
2. Ajuste la empaquetadura de espuma contra la parte posterior del detector de humo.
3. Una el conector de alimentación al cableado del hogar mediante las tuercas para alambre.

DETECTOR DE HUMO DE ESTACIÓN ÚNICA SOLAMENTE:

- Una el alambre blanco del conector de alimentación al alambre neutro de la caja de empalmes.
- Una el alambre negro del conector de alimentación al alambre activo de la caja de empalmes.
- Doble el alambre anaranjado hacia el interior de la caja de empalmes, éste sólo se usa para la interconexión.

DETECTORES INTERCONECTADOS SOLAMENTE:

- Pelee aproximadamente 12 mm (1/2 pulg.) de revestimiento plástico del alambre anaranjado del conector de alimentación.
- Una el alambre blanco del conector de alimentación al alambre neutro de la caja de empalmes.
 - Una el alambre negro del conector de alimentación al alambre activo de la caja de empalmes.
 - Conecte el alambre anaranjado del conector de alimentación al alambre de interconexión de la caja de empalmes. Repita este procedimiento en todas las unidades que se están interconectando. Nunca conecte el cable activo o neutro de la caja de empalmes al alambre de interconexión anaranjado!

4. Enchufe el conector de alimentación en la parte posterior del detector de humo.
5. Coloque la base del detector sobre el soporte de montaje y gírelo. El detector se podrá colocar cada 60° sobre el soporte. Gire la unidad en sentido de las manecillas del reloj (hacia la derecha) hasta que quede trabado en su lugar.
6. Controle todas las conexiones eléctricas.

¡ADVERTENCIA!

El cableado incorrecto del conector eléctrico o de los cables que conectan el detector de humo ocasionará daño al detector y puede hacer que éste no funcione.

DETECTOR DE HUMO DE ESTACIÓN ÚNICA SÓLAMENTE:

- Si se está instalando una sola unidad, conecte la fuente de alimentación a la caja de empalmes.

DETECTORES INTERCONECTADOS SÓLAMENTE:

- Si usted está interconectando detectores múltiples, relance los pasos de progresión 1-6 para cada detector en la serie. Cuando le acaban, restablezca la potencia al rectángulo de ensambadura.

¡PELIGRO!

PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS. No conecte la alimentación hasta haber instalado completamente todas las unidades. Si se desconecta la alimentación antes de terminar la instalación, se pueden producir descargas eléctricas que podrían ocasionar graves lesiones e incluso la muerte.

7. Cerciórese de que la unidad esté recibiendo alimentación de CA. En condiciones de funcionamiento normal, la luz indicadora de alimentación destellará en forma continua. Si no se enciende el indicador de alimentación, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN y vuelva a revisar todas las conexiones. Si no se enciende al volver a conectar la alimentación, la unidad se debe reemplazar inmediatamente.
8. Pruebe el detector de humo. Mantenga pulsado el botón de prueba ubicado en la cubierta de la unidad hasta que la alarma suene. Durante la prueba, usted escuchará un patrón de sonido repetido y fuerte de 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, pausa. Al probar una serie de unidades interconectadas, cada unidad se debe probar en forma individual. La luz estroboscópica debe destellar cada vez que se pruebe la unidad.

PRUEBA SEMANAL

¡ADVERTENCIA!

- NUNCA pruebe esta unidad con una llama. Puede dañar o incendiar la unidad o la casa. El interruptor incorporado prueba el funcionamiento de la unidad tal como lo exige Underwriters Laboratories Inc. (UL).
- No mire directamente ni toque el lente mientras la luz estroboscópica está destellando. Si lo hace puede sufrir daños en los ojos o quemaduras en los dedos. Si la luz estroboscópica no destella durante la prueba, reemplácela inmediatamente.

¡PRECAUCIÓN!

No se ubique demasiado cerca de la unidad cuando la alarma esté sonando. El sonido de la alarma es lo suficientemente fuerte para ser oído en caso de emergencia. El exposere demasiado cerca a la bocina puede afectar la audición. Al probar la unidad, aléjese cuando comience a sonar la bocina.
Es importante probar esta unidad todas las semanas para cerciorarse de que funciona correctamente. Presione y mantenga el botón de prueba de la cubierta hasta que la alarma suene (la luz puede continuar alumando por unos segundos después de que suelte el botón de prueba). Si la unidad no alarma, asegúrese de que está recibiendo voltaje, y vuelva a probarla. Si continúa sin alarmar, reemplácela inmediatamente. Durante la prueba, usted escuchará un patrón de sonido repetido y fuerte de 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, pausa. La luz estroboscópica debe destellar cada vez que se pruebe la unidad.

¡IMPORTANTE!
Al probar una serie de unidades interconectadas, cada unidad se debe probar en forma individual. Al probar cada una de las unidades, cerciórese de que se activan las alarmas inmediatamente. Durante las luces estroboscópicas deben destellar cada vez que se pruebe cada unidad.

CÓMO PROCEDER EN CASO DE ALARMA, Continuación

la alarma y no está completamente seguro sobre la fuente del humo, haga que todas las personas salgan de la casa inmediatamente.

- Nunca desconecte la potencia de una unidad alimentada por CA para silenciar una alarma no deseada. Al hacerlo se desactivará la unidad y su hogar quedará sin protección.

¡PELIGRO!

PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS. Si se intenta desenchufar el conector de alimentación cuando la unidad está encendida, se pueden producir descargas eléctricas que podrían ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

¡IMPORTANTE!

Al sonar la alarma de un sistema interconectado de unidades alimentadas por CA, se APAGARÁ la luz indicadora de alimentación de la unidad(es) que origine la alarma. En las demás unidades, la luz permanecerá encendida. Si la unidad hace sonar la alarma y no está absolutamente seguro de cuál es la fuente del humo, haga que toda la familia salga inmediatamente de la casa. Mantenga la calma y prosiga con el plan de escape. Manténgase lo más cerca del suelo posible y cubrase la boca con un paño húmedo. Nunca abra una puerta sin antes cerciorarse de que no esté caliente. Llame a los bomberos desde afuera y déles su nombre y dirección. Para obtener mayor información, consulte la sección "En caso de incendio". Si la unidad hace sonar la alarma y se conoce el origen del humo, por ejemplo humo proveniente de la cocina o de una caldera con mucho polvo, abra una ventana o puerta cercano a ventile para alejar el humo de la unidad. La alarma se reinicializará automáticamente una vez que el humo se haya despejado.

EN CASO DE INCENDIO

- Conserve la calma. Siga el plan de escape familiar.
- Abandone la casa lo más rápido posible. No se detenga a vestirse ni a sacar nada.
- Antes de abrir las puertas, cerciórese de que no estén calientes. Si la puerta está fría, ábrala lentamente. No abra una puerta caliente, utilice una ruta alternativa de escape.
- Cubra su nariz y boca con un paño (preferiblemente mojado). Respire en forma corta y poco profunda.
- Reúname con los miembros de su familia en el lugar que han acordado, y cuéntenlos para cerciorarse de que todos estén a salvo
- Llame a los bomberos desde afuera lo más pronto posible y déles su nombre y dirección.
- Por ningún motivo vuelva a ingresar a un inmueble que se esté incendiando.
- Comuníquese con el departamento de Bomberos para obtener mayor información sobre como hacer de la casa un lugar más seguro.

¡ADVERTENCIA!

Los detectores tienen diversas limitaciones. Consulte "Limitaciones de los detectores de humo" para obtener detalles.

SI SOSPECHA QUE EXISTE UN PROBLEMA

Los detectores de humo no trabajarán adecuadamente si la batería tiene baja potencia, está descargada o no está; el detector está cubierto tierra, polvo o grasa, o está instalado en un lugar no adecuado. Limpie el detector como se describe en "Mantenimiento Regular" e instale una batería nueva, luego pruebe el detector. Si no trabaja adecuadamente, reemplácela de inmediato.

- Si el experimento de prueba de funcionamiento de emergencia falla (como por ejemplo, aquellas causadas por el humo que se produce al cocinar), intente cambiar la localización del detector de humo.
- Si la alarma suena cuando hay humo visible, intente limpiar o cambiar la localización del detector de humo. Es posible que la tapa esté sucia o que el detector no esté recibiendo voltaje.
- Si la unidad no alarma, asegúrese de que está recibiendo voltaje.

¡PRECAUCIÓN!

Si el lente de la luz estroboscópica está suelto o roto, se debe reemplazar inmediatamente la unidad entera. Por ningún motivo retire el lente de la luz estroboscópica. Si lo hace, se dañará permanentemente la unidad y se anulará la garantía.

¡ADVERTENCIA!

Siempre desconecte el circuito de derivación antes de reparar el detector de humo alimentado por CA, CA/CC o CC. Primero, retire la alimentación de CA en el cortacircuito o la caja de fusibles. Luego, retire la batería de los detectores con respaldo a batería. Finalmente, mantenga pulsado el botón de prueba durante 5 y 10 segundos para descargar el circuito.

[No intente reparar la unidad por sí mismo, ya que ello anulará la garantía]

GARANTÍA LIMITADA

BRK Brands, Inc. ("BRK"), el fabricante de los productos marca BRK® y First Alert®, garantiza que por un periodo de 10 años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de fabricación. Bajo esta garantía, BRK, a su elección, reparará o reemplazará este producto o cualquiera de sus componentes que estén defectuosos, durante el periodo de vigencia de su garantía. El reemplazo se hará con un producto o componente nuevo o reparado. Si el producto ya no estuviera disponible, el reemplazo será hecho con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

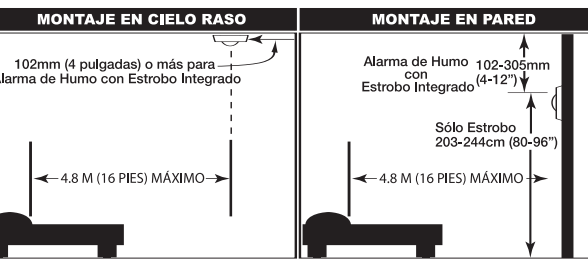
Esta garantía es válida para el comprador original, a partir de la fecha de compra y no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Se requiere comprobante de compra para hacer válida su garantía. Representantes de BRK, centros de servicio o tiendas al menudeo que vendan productos de BRK no están autorizados a alterar, modificar o cambiar en modo alguno los términos y condiciones de esta garantía. Esta garantía no cubre el desgaste normal de las partes o el daño como resultado de lo siguiente: uso negligente o mal uso de el producto, uso con voltaje o corriente incorrecto, uso contrario a las instrucciones de operación, desensamblado, reparación o alteraciones hechas por personal o centro de servicio no autorizado por BRK. Además, esta garantía no cubre los defectos que ocurren durante la instalación de la unidad, o defectos que ocurren como resultado de daños o consecuencias, ni un límite en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden ser pertinentes para su caso particular. Este producto y sus partes pueden estar sujetos a patentes y puede que tenga otros derechos que varíen de una jurisdicción a otra.

Cómo obtener el servicio de garantía
Servicio: Si requiere de servicio, no regrese el producto a la tienda en donde lo compró. Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con el departamento de Atención al Cliente (Consumer Affairs Division) al teléfono 1-800-323-9005, de 7:30 AM a 5:00 PM, tiempo del centro (Estados Unidos), de Lunes a Viernes. Para poder brindarle el mejor servicio, por favor tenga a la mano el número de modelo y fecha de compra al momento de llamar.
Para servicio de garantía, devolver a:
BRK Brands, Inc., 25 Spur Drive, El Paso TX 79906

COLOCACIÓN RECOMENDADA PARA ALARMAS DE HUMO PARA PERSONAS CON RESTRICCIONES AUDITIVAS CON LUZ ESTROBOSCÓPICA INTEGRADA
Las Alarmas de Humo con luces Estroboscópicas Integradas hechas para personas con restricciones auditivas deben estar localizadas en una recámara donde duerme la persona. Las alarmas adicionales deben estar localizadas en cualquier otro cuarto donde la persona con restricciones auditivas no pueda estar presente y necesite ser notificada sobre un peligro por humo.

De acuerdo a la NFPA 72, para colocación de pared, debe usarse una luz estroboscópica de 177 candelas en el área de dormir cuando la altura de colocación del lente es menos de 6 m (20 pies) del techo. Una Alarma de Humo con Luz Estroboscópica Integrada debe ser colocada de acuerdo con las recomendaciones de colocación para alarmas de humo.

Para Colocación en Pared la alarma debe estar entre 102 mm (4") y 305 mm (12") del techo para evitar el "espacio de aire muerto". Para Colocación en Techo la alarma debe estar a una distancia mínima de 102 mm (4") del pared o esquina (vea "Ubicaciones a Evitar para Alarmas de Humo" a continuación). Además, para colocación en pared o techo, la unidad debe estar localizada dentro de 16 pies lineales (4.8m) desde la parte superior del lente hasta la almohada (vea el diagrama).



SI SE ACTIVA LA ALARMA

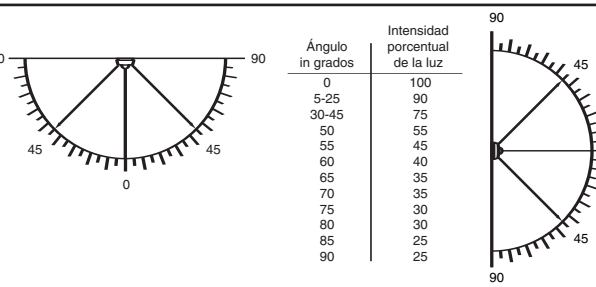
CÓMO PROCEDER EN CASO DE ALARMA
Durante una alarma, usted escuchará un patrón de sonido repetido y fuerte de 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, pausa y la luz estroboscópica debe destellar.

¡ADVERTENCIA!

- Si escucha una alarma y no está probando la unidad, significa que el detector le está advirtiend de una situación potencialmente peligrosa que requiere su atención inmediata. No ignore NUNCA la alarma. Ignorar la alarma puede ser una situación de emergencia que resulte lesiones graves o la muerte. Si la unidad activa la

SALIDA DE LA LUZ ESTROBOSCÓPICA PARA MONTAJES EN PARED Y CIELO RASO

La intensidad de la luz estroboscópica disminuye a medida que el ángulo aumenta. En otras palabras, la luz es más intensa directamente delante de la luz estroboscópica y pierde gradualmente intensidad hacia los lados. Las siguientes ilustraciones indican cómo se dispersa la luz estroboscópica, tal como lo requiere Underwriters Laboratories Inc. (UL). Uselas como guía al elegir dónde instalar las unidades para personas con problemas de audición.



EPILEPSIA FOTOSENSIBLE Y FRECUENCIAS DEL DESTELLO ESTROBOSCÓPICO

Las personas susceptibles a epilepsia fotosensible pueden tener una mayor probabilidad de convulsiones cuando hay varias luces estroboscópicas que destellan asincrónicamente. La frecuencia o velocidad de la luz destellante que tiene mayor probabilidad de causar convulsiones varía según las personas. Generalmente, las frecuencias de las luces destellantes con mayor probabilidad de causar convulsiones están entre 4 a 50 destellos por segundo (herztz). Esta luz estroboscópica destella a aproximadamente 1 destello por segundo.

Según la Ley de Americanos con Incapacidades, se requiere que la mayoría de los lugares de trabajo y de servicio al público, tales como teatros, restaurantes y áreas de recreación cubiertas de los detectores de incendio que destellan además de sonar, de modo que las personas sordas o con problemas de audición sepan que hay una emergencia.

CÓMO INSTALAR DETECTORES DE HUMO EN CASAS RODANTES

Para brindar un mínimo de seguridad, instale una unidad lo más cerca posible de cada área de descanso. Para brindar mayor seguridad, coloque una unidad en cada habitación. Muchas casas rodantes antiguas (especialmente las construidas antes de 1978) tienen muy poco o nada de aislamiento. Instale las unidades sólo en las paredes interiores de la casa rodante si ésta no tiene buen aislamiento, o si no está seguro de la cantidad de aislamiento que tiene, donde las temperaturas fluctúan generalmente entre los 4° y 38° C (40° F y 100° F).

¡IMPORTANTE!

Esta etapa debe ser instalado de acuerdo con el 72 y 101 de la Asociación Nacional Protección contra Incendios, "National Fire Protection Association". One Batterymark Park, Quincy, MA 02269-9101. Puede que en su localidad apliquen normas adicionales y reglamentos de protección contra incendios de su localidad. Para conocer detalladamente los requisitos de protección contra incendios en edificios no clasificados como "residenciales", consulte las normas 101 de la Asociación Nacional Protección contra Incendios y el 72 del Código Nacional de Álama de Incendios (National Fire Alarm Code) de la NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios), las normas de construcción locales o al cuerpo de bomberos de su localidad.

UBICACIONES RECOMENDADAS POR ORGANISMOS DE SEGURIDAD

72 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) recomienda instalar como mínimo una unidad en cada piso, y en cada área de descanso, inmediatamente al lado de los dormitorios y en cada piso de la casa, incluyendo los sótanos pero no los espacios angostos ni áticos no habitables.

En construcciones nuevas, estarán dispuestos de tal modo que si una unidad detecta humo, sonarán las alarmas de todos las demás dentro del inmueble.
Detección de humo — ¿Es necesario instalar detectores de humo adicionales? Puede que la cantidad requerida de detectores de humo no proporcione protección de primera advertencia en las áreas que están separadas, mediante una puerta, de las áreas protegidas por las unidades exigidas. Por esta razón, se recomienda a los residentes instalar unidades adicionales en dichas áreas para brindar mayor protección. Entre las áreas adicionales recomendadas se incluyen dormitorios, sótanos, comedor, cuarto de calderas, áreas de servicio y pasillos no protegidos por detectores de humo. Por lo general no se recomienda instalar detectores de humo en la cocina, el ático (habitables o no habitables) o el garaje, ya que en estos lugares se crean condiciones ocasionales que hacen que estas unidades funcionen incorrectamente.

Jefe de bomberos del estado de California (CSFM)

Para obtener una mejor detección y advertencia oportuna de incendios, se recomienda instalar equipos de detección de incendios en todas las piezas y áreas de la casa de la siguiente manera: 1. Una unidad de detector de humo en cada área de descanso (inmediatamente al lado, pero no dentro, de los dormitorios) y un detector de calor o humo en la sala de estar, comedor, dormitorios, cocina, pasillos, áticos, sótanos, cuartos de calderas, armarios, áreas de servicio y despensas, sótanos y garajes adosados.

Esta garantía es válida para el comprador original, a partir de la fecha de compra y no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Se requiere comprobante de compra para hacer válida su garantía. Representantes de BRK, centros de servicio o tiendas al menudeo que vendan productos de BRK no están autorizados a alterar, modificar o cambiar en modo alguno los términos y condiciones de esta garantía. Esta garantía no cubre el desgaste normal de las partes o el daño como resultado de lo siguiente: uso negligente o mal uso de el producto, uso con voltaje o corriente incorrecto, uso contrario a las instrucciones de operación, desensamblado, reparación o alteraciones hechas por personal o centro de servicio no autorizado por BRK. Además, esta garantía no cubre los defectos que ocurren durante la instalación de la unidad, o defectos que ocurren como resultado de daños o consecuencias, ni un límite en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden ser pertinentes para su caso particular. Este producto y sus partes pueden estar sujetos a patentes y puede que tenga otros derechos que varíen de una jurisdicción a otra.

UBICACIONES RECOMENDADAS POR ORGANISMOS DE SEGURIDAD

72 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) recomienda instalar como mínimo una unidad en cada piso, y en cada área de descanso, inmediatamente al lado de los dormitorios y en cada piso de la casa, incluyendo los sótanos pero no los espacios angostos ni áticos no habitables.
En construcciones nuevas, estarán dispuestos de tal modo que si una unidad detecta humo, sonarán las alarmas de todos las demás dentro del inmueble.
Detección de humo — ¿Es necesario instalar detectores de humo adicionales? Puede que la cantidad requerida de detectores de humo no proporcione protección de primera advertencia en las áreas que están separadas, mediante una puerta, de las áreas protegidas por las unidades exigidas. Por esta razón, se recomienda a los residentes instalar unidades adicionales en dichas áreas para brindar mayor protección. Entre las áreas adicionales recomendadas se incluyen dormitorios, sótanos, comedor, cuarto de calderas, áreas de servicio y pasillos no protegidos por detectores de humo. Por lo general no se recomienda instalar detectores de humo en la cocina, el ático (habitables o no habitables) o el garaje, ya que en estos lugares se crean condiciones ocasionales que hacen que estas unidades funcionen incorrectamente.

- En corrientes de aire cerca de cocinas. Es posible que las corrientes normales de aire impidan que el humo de la cocina alcance la cámara de detección de una unidad que esté cerca de ella.
- En áreas muy húmedas, o con mucho vapor, o directamente cerca de baños con duchas. Mantenga las unidades a por lo menos 3 metros (10 pies) de duchas, saunas, lavavajillas etc.
- En áreas donde la temperatura es normalmente inferior a 4.4° C (40° F) o superior a 37.8° C (100° F), incluyendo edificios sin calefacción, piezas exteriores, terraces, áticos o sótanos no habitables.
- En áreas con mucho polvo, suciedad o grasa. No instale el detector de humo de la cocina directamente sobre el horno. Limpie regularmente el detector de la sala de lavado de ropa para mantenerlo libre de polvo o hilachas.

- Cerca de orificios de ventilación de aire, ventiladores de cielo raso o en áreas demasiado